

SERVO-DRIVE

by Blum

BLUMOTION

by Blum

PT



SERVO-DRIVE

Instruções de operação

www.blum.com

 **blum**[®]

Índice

Sobre estas instruções	2
Sinais de aviso e símbolos de perigo	3
Segurança	3
Eliminação de resíduos	12
Gráfico de orientação: SERVO-DRIVE para AVENTOS / SERVO-DRIVE uno para AVENTOS	14
Gráfico de orientação: SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM	14
Gráfico de orientação: SERVO-DRIVE flex para refrigeradores, freezers e lava-louças	15
Utilização: SERVO-DRIVE para AVENTOS / SERVO-DRIVE uno para AVENTOS	16
Utilização: SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM	20
Utilização: SERVO-DRIVE flex para refrigeradores, freezers e lava-louças	22
Falhas: SERVO-DRIVE para AVENTOS / SERVO-DRIVE uno para AVENTOS	24
Falhas: SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM	25
Falhas: SERVO-DRIVE flex	26
Dados técnicos	28
Declaração de conformidade UE simplificada – Empresa Julius Blum GmbH	30
Formulário de peças de reposição	31

Para utilizar estas instruções

Agradecemos por sua aquisição! Com SERVO-DRIVE, o sistema elétrico de auxílio de movimento, você adquiriu um produto de alta qualidade da Julius Blum GmbH, que vai facilitar o trabalho em sua residência.

Para poder usufruir com segurança do conforto do SERVO-DRIVE, não deixe de observar as seguintes indicações:

- Leia atentamente as instruções de operação antes do uso.
- Guarde as instruções durante a vida útil do SERVO-DRIVE.
- Repasse as instruções a um próximo proprietário ou usuário do SERVO-DRIVE.
- As instruções podem ser encontradas em nosso site. Em www.blum.com procure por “Instruções de operação do SERVO-DRIVE” e baixe-as como arquivo PDF.

Validade e grupo-alvo

Estas instruções de operação são destinadas a todos os usuários do SERVO-DRIVE. A montagem, o ajuste, a operação inicial, a manutenção e a desmontagem devem ser realizadas somente por um profissional qualificado e de acordo com as instruções de montagem em separado.



Sinais de aviso e símbolos de perigo

AVISO

AVISO indica um perigo que pode levar à morte ou a um ferimento grave, se não houver prevenção.

NOTA

NOTA indica uma observação a que se deve estar atento.

Segurança

Política

O SERVO-DRIVE corresponde à posição atualmente válida da técnica de segurança. No entanto, permanecem certos riscos residuais diante da não observação destas instruções. Pedimos a sua compreensão para o fato de que a Julius Blum GmbH não pode assumir quaisquer responsabilidades ou autorização de garantia por danos ou falhas de segurança que possam surgir diante da não observação das instruções de operação.



Avisos de segurança

- O plugue da rede e a fonte de alimentação Blum devem estar facilmente acessíveis.
- Nem a fonte de alimentação Blum, nem qualquer cabeamento, deve estar em contato com partes móveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades mental, sensorial ou física reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreenderem os riscos resultantes. Crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção pelo usuário não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Em sistemas de portas de elevação, existe risco de ferimentos ao se interferir na área da alavanca durante o movimento de abertura e fechamento.
- A fonte de alimentação (Z10NE030) deve ser conectada a uma tomada com conexão de aterramento.

Utilização de acordo com as especificações

O SERVO-DRIVE auxilia na abertura e fechamento de portas de elevação, na abertura de gavetas ou de refrigeradores, freezers e lava-louças e pode ser utilizado somente sob as seguintes condições:

- Em ambientes fechados e secos.
- Com ferragens para portas de elevação AVENTOS ou com sistemas de extensões da Julius Blum GmbH dentro dos dados técnicos permitidos.
- Com uma fonte de alimentação Blum.

Os dados técnicos estão relacionados nas documentações de vendas Blum. Para informações detalhadas, dirija-se às suas revendas. Para qualquer outra utilização, a Julius Blum GmbH não assume quaisquer obrigações.



Alterações estruturais e peças de reposição

Alterações estruturais e peças de reposição não autorizadas pela fabricante interferem na segurança e função do SERVO-DRIVE e por isso não são permitidas.

- Utilize somente peças de reposição originais da Julius Blum GmbH.
- Não conecte à fonte de alimentação Blum quaisquer outros aparelhos que não sejam os componentes Blum previstos para tanto.
- Somente um profissional qualificado deve substituir ou instalar componentes Blum, alterar a posição da fonte de alimentação Blum ou do cabeamento.
- Assegure-se de que os amortecedores distanciadores Blum estejam montados na frente.

NOTA

Para assegurar portas de elevação, gavetas, refrigeradores, freezers e lava-louças contra ações involuntárias, recomendamos que a fonte de alimentação Blum seja conectada a uma tomada comutável. Informações pormenorizadas você poderá obter no comércio especializado em materiais elétricos.

Crianças

AVISO

Risco de ferimentos em crianças ao abrir ou fechar as portas de elevação.

Pessoas, especialmente crianças, que se sentem ou fiquem em pé sobre a bancada de trabalho, poderão cair dela ou se ferir na hora da abertura ou fechamento de uma porta de elevação.

Perigo de sufocamento para crianças ao brincarem com o interruptor do SERVO-DRIVE.

Ao brincarem com o interruptor do SERVO-DRIVE, crianças poderão sufocar-se com a bateria.

- Fiscalize as crianças para que não abram o interruptor do SERVO-DRIVE e venham a se engasgar com partes dele ou com a bateria.

Perigo de ferimentos em crianças na movimentação de abertura da gaveta!

- Supervisione as crianças que estiverem por perto, para que não brinquem com o aparelho.
- Para assegurar o SERVO-DRIVE contra ações involuntárias, desconecte-o da tomada.

Limpeza e atividades no armário

AVISO

Risco de vida por choque elétrico!

Existe risco de vida por choque elétrico se houver infiltração de umidade na fonte de alimentação Blum.

- Antes da limpeza da frente, desligue a tomada comutável onde a fonte Blum está conectada.
- Antes da limpeza do mecanismo de acionamento ou da fonte Blum, tire a fonte da tomada.
- Assegure-se de que, na hora da limpeza do armário, nem água e nem agentes agressivos ve-nham a umedecer o mecanismo de acionamento, a fonte de alimentação Blum ou o interruptor SERVO-DRIVE – utilize um pano levemente úmido.
- Nunca abra uma fonte de alimentação Blum, um mecanismo de acionamento ou um interruptor SERVO-DRIVE.
- Danos no cabeamento devem ser imediatamente reparados por um profissional qualificado.
- Não cubra a fonte de alimentação com panos ou outros objetos – Risco de superaquecimento.

AVISO

Risco de ferimentos, devido ao salto da alavanca para cima!

Se a desmontagem da frente com as ferragens for realizada de forma inadequada, haverá perigo de ferimentos devido ao salto vertical da alavanca.



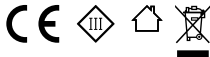
- Nunca remova a frente para a limpeza.
- A desmontagem da frente deve ser efetuada somente por um profissional qualificado, de acordo com as instruções de montagem anexas.



21P5020 with PCB 21P502L00

with batchnumber < BAU0042350

European Union



Australia, New Zealand



United States of America, Canada, Jamaica, Trinidad & Tobago



IC: 8352A-21P5020 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-21P5020

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Ukraine



UA 1.001.004380-13

Serbia



W011 10

Croatia

080152421

Albania

Nr. 822 -- Dt. 07.10.2010

Moldova

MD OC IP 024 A5453-16

Oman

OMAN-TRA
R/1271/19
D090258

Jordan

TRC/LPD/2010/30

Egypt

W-SRD-108

Tunesia

AHO-0136-10

Israel

51-50268

South Korea



MISP-CRM-WOI-21P5020

이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주
로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모
든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B)
electromagnetic wave suitability equipment
and to be used mainly at home and it can
be used in all areas.

Taiwan



R35323

RoHS

CCAB11LP0510T8

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條：經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、
商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條：低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

China



Philippines



NTC

Type Accepted

No.: ESD-1004975C

Singapore

Complies with
IMDA Standards
N1658-10

Indonesia

48504/SDPPI/2016
5805

Japan



005-WWCA0317

Mexico



RCPBL2113-1051

Argentina



Contiene Módulo

CNC ID: C-16903

Bermuda

CTYPE-0180

Venezuela

XDM0001

Chile

1456/DFRS00276/F-50

South Africa



TA-2010/270



PT



21xA00y | x ∈ {F, L, S} y ∈ {0, 1}, Z10C5007

European Union



Australia, New Zealand



N 19650

United States of America, Canada, Jamaica, Trinidad & Tobago



Contains IC: 8352A-21A00L33 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-21A00L33

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union



Ukraine



UA 1.001.004380-13

Serbia



I011 10

Croatia

080152421

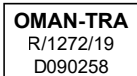
Albania

Nr. 822 -- Dt. 07.10.2010

Moldova

MD OC IP 024 A5454-16

Oman



Jordan

TRC/LPD/2010/31

Egypt

W-SRD-107

Tunisia

AHO-0135-10

Israel

51-59366

South Korea



MISP-CRM-WOI-21FA001

이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



R35323

RoHS

CCAB10LP5610T3

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條：經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條：低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

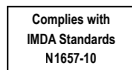
China



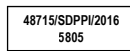
Philippines



Singapore



Indonesia



Japan



Malaysia



Mexico



RCPBL2113-1050

Argentina



Contiene Módulo

CNC ID: C-16904

Bermuda

CTYPE-0181

Venezuela

XDM0002

Chile

1456/DFRS00276/F-50

South Africa



TA-2010/271



23KA00y | $y \in \{0, 1\}$, 23.A00L83

European Union



Australia, New Zealand



N 19650

United States of America, Canada



Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-23A00L83

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus



Ukraine



Serbia



Israel

51-70178
51-70179

China



Japan



South Korea



R-R-WOI-23KA001

이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



R35323
RoHS

Contains NCC

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



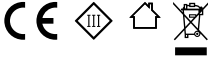
PT



23P5020, 21P5020 both with PCB 23P502L00

with batchnumber ≥ BAU0042351

European Union



Australia, New Zealand



United States of America, Canada



IC: 8352A-23P502L00 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23P502L00

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus



Ukraine



Serbia



Israel

51-70176

China



Japan



South Korea



R-C-WOI-23P5020

이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주
로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모
든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B)
electromagnetic wave suitability equipment
and to be used mainly at home and it can
be used in all areas.

Taiwan

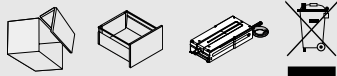


R35323
RoHS

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條：經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、
商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條：低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos:

Equipamentos elétricos ou eletrônicos não podem ser descartados com o lixo doméstico ao final de sua vida útil. Informações com seu governo local. Os equipamentos elétricos ou eletrônicos Blum atendem aos requisitos da diretriz 2012/19/EU – WEEE. A coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos permite a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação de equipamentos antigos. Os efeitos negativos no ambiente e na saúde, devido às substâncias perigosas contidas nos equipamentos, devem ser evitados durante a eliminação. Na maioria dos casos, não é o aparelho todo que deve ser descartado de acordo com a diretriz WEEE, mas apenas a parte que é equipada com componentes elétricos. É imprescindível observar as instruções de desmontagem. Para o descarte, estão disponíveis em sua região postos de coleta gratuitos para equipamentos eletroeletrônicos.

Mais informações podem ser encontradas no seguinte link: **www.blum.com/recycling**

Descarte de baterias:

Baterias não podem ser descartadas com o lixo doméstico ao final de sua vida útil. Informações com seu governo local. As baterias utilizadas pela Blum cumprem os requisitos da diretriz para bateria 2006/66/CE. A coleta seletiva de resíduos de baterias permite a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação de baterias. Os efeitos negativos no ambiente e na saúde, devido às substâncias perigosas contidas nos equipamentos, devem ser evitados durante a eliminação. Observe as instruções de desmontagem para desmontar a bateria. Postos de coleta de baterias próximos a você estão disponíveis para devolução. Ao descartar as baterias, evite o curto-circuito das superfícies de contato.

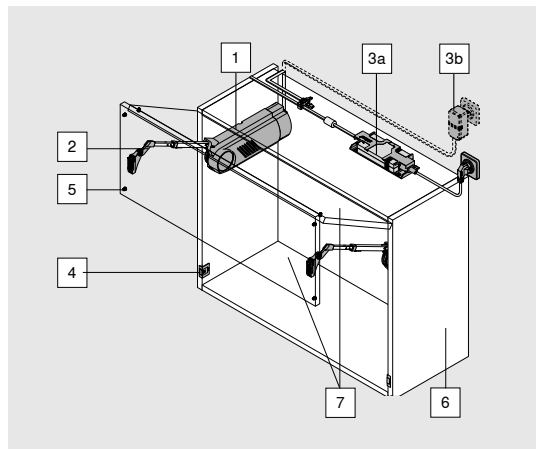


PT

SERVO-DRIVE para AVENTOS / SERVO-DRIVE uno para AVENTOS

O SERVO-DRIVE para AVENTOS auxilia na abertura e fechamento de portas de elevação em móveis.

Gráfico de orientação

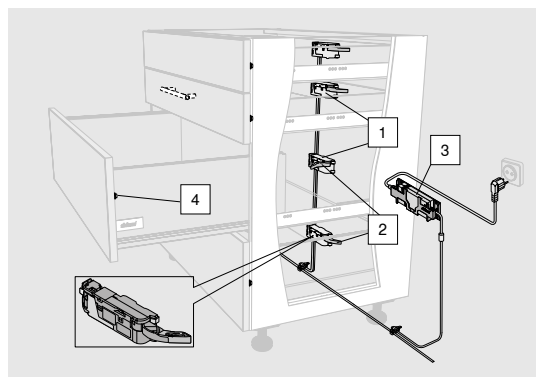


- 1 Acumulador de forças, mecanismo de acionamento e capa
- 2 Alavanca
- 3a Fonte de alimentação Blum 24 Watts
- 3b Fonte de alimentação Blum 12 Watts
- 4 Interruptor SERVO-DRIVE
- 5 Amortecedor distanciador Blum
- 6 Gabinete
- 7 Frente/Porta de elevação

SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

O SERVO-DRIVE auxilia na abertura de gavetas.

Gráfico de orientação



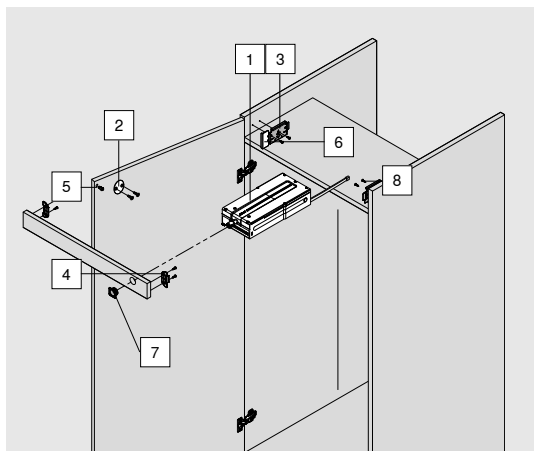
- 1 Mecanismo de acionamento
- 2 Alavanca ejetora
- 3 Fonte de alimentação Blum
- 4 Amortecedor distanciador Blum



SERVO-DRIVE flex para refrigeradores, freezers e lava-louças

O SERVO-DRIVE flex abre refrigeradores e freezers eletromecanicamente através de uma pressão na frente.

Gráfico de orientação

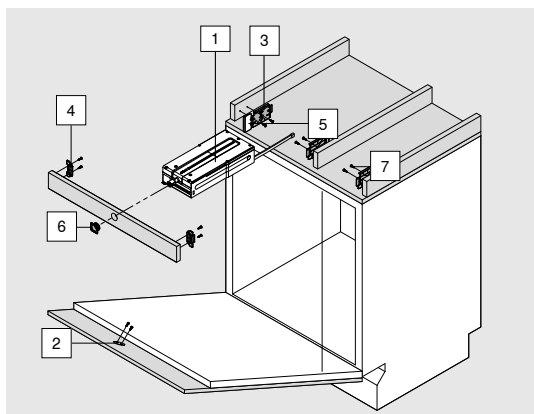


- 1 Mecanismo de acionamento
- 2 Plaqueta
- 3 Calço
- 4 Fixação frontal
- 5 Amortecedor distanciador Blum
- 6 Gabarito de montagem
- 7 Capa frontal
- 8 Parafusos Spax

SERVO-DRIVE flex para lava-louças

O SERVO-DRIVE flex abre lava-louças sem puxadores eletromecanicamente através de uma pressão na frente.

Gráfico de orientação

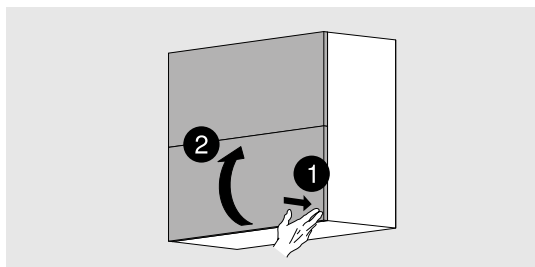


- 1 Mecanismo de acionamento
- 2 Plaqueta
- 3 Calço
- 4 Fixação frontal
- 5 Gabarito de montagem
- 6 Capa frontal
- 7 Parafusos Spax

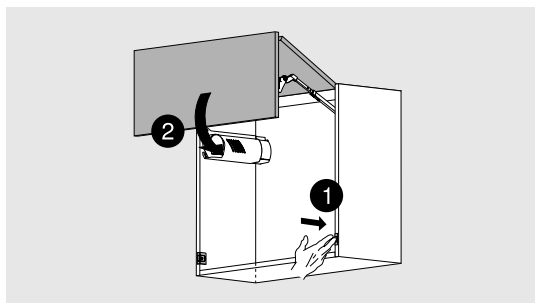
SERVO-DRIVE para AVENTOS / SERVO-DRIVE uno para AVENTOS

Sistema elétrico de auxílio de movimento

Com o interruptor SERVO-DRIVE, são ativados o fechamento e a abertura automáticos do SERVO-DRIVE para AVENTOS.



Ao se pressionar a frente,
➤ a porta abre automaticamente

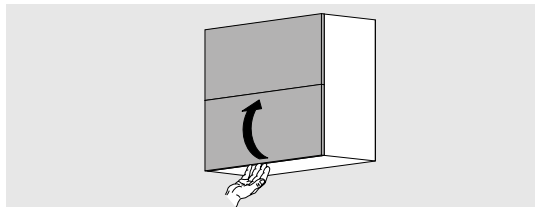


Ao se pressionar o interruptor SERVO-DRIVE,
➤ a porta fecha automaticamente

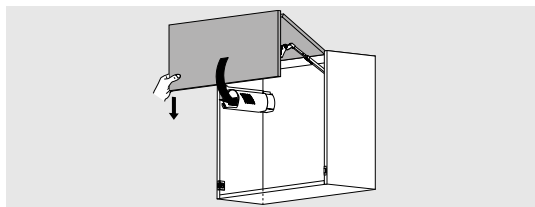


Utilização manual

A porta de elevação pode ser manualmente aberta ou fechada de forma ilimitada, sem que isto venha a prejudicar o SERVO-DRIVE para AVENTOS.

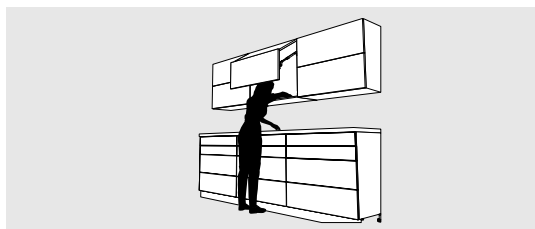


- Abertura manual da porta com movimento para cima



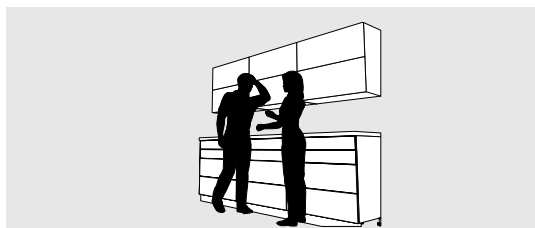
- Fechamento manual da porta com movimento para baixo

Deteção de colisão



Através da detecção de colisão integrada, o processo de abertura ou fechamento é automaticamente interrompido, caso a frente se depare com alguma parte do corpo ou um objeto.

Proteção contra apoios



O SERVO-DRIVE para AVENTOS é ativado com apenas uma breve pressão. Se você se apoiar na porta de elevação, ela não se abrirá.

Interrupção de rede

Se em uma interrupção de rede o SERVO-DRIVE para AVENTOS estiver em movimento, a porta permanecerá parada. Para colocar o SERVO-DRIVE para AVENTOS novamente em funcionamento, ative o interruptor SERVO-DRIVE.

Para que uma função perfeita do SERVO-DRIVE para AVENTOS seja garantida, os seguintes requisitos deverão ser cumpridos:

- Os amortecedores distanciadores Blum estão colocados na frente para manter a distância necessária entre a porta de elevação e o gabinete.
- Não há objetos presos entre frente e gabinete.

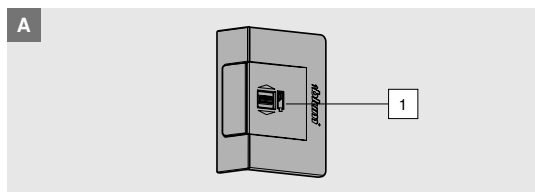
NOTA

- Desgaste precoce do SERVO-DRIVE para AVENTOS por manuseio inadequado!
 - Ao abrir ou fechar, não pressione a porta de elevação com força contra a direção de movimento.
 - Nunca remova a frente. A desmontagem da frente deve ser efetuada somente por um profissional qualificado. Os procedimentos de segurança na primeira página destas instruções também devem ser observados.
-

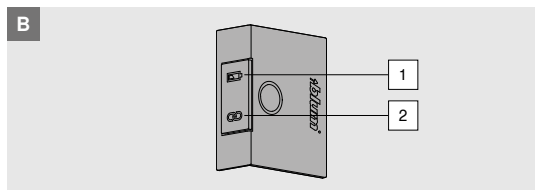
Interruptor SERVO-DRIVE

O interruptor SERVO-DRIVE funciona com uma bateria (CR2032).

Utilize somente baterias de fabricantes renomados.



1 Indicador de bateria (LED)



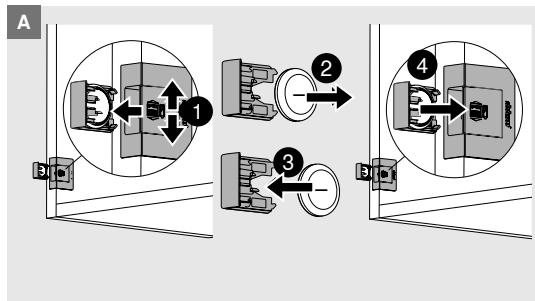
1 Indicador de bateria (LED)

2 Connect (LED)

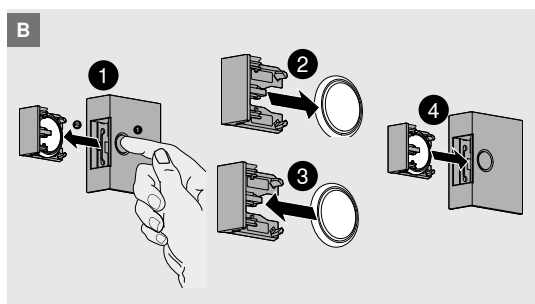


Substituição da bateria

Quando a bateria estiver fraca, a luz vermelha do LED indicador piscará.



- 1 Abrir o interruptor SERVO-DRIVE e remover o compartimento da bateria
- 2 Retirar a bateria
- 3 Colocar a nova (tipo CR2032), observando a polaridade (+/-)
- 4 Fechar o compartimento da bateria



- 1 Abrir o interruptor SERVO-DRIVE e remover o compartimento da bateria
- 2 Retirar a bateria
- 3 Colocar a nova (tipo CR2032), observando a polaridade (+/-)
- 4 Fechar o compartimento da bateria

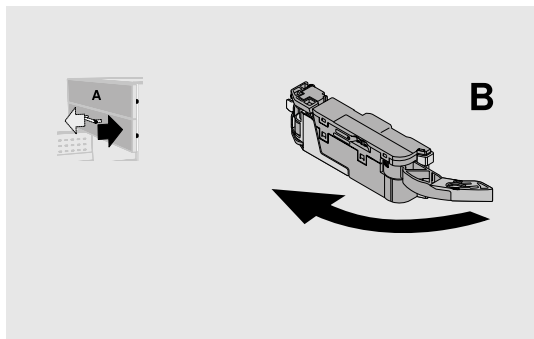
Caso a bateria não tenha sido colocada corretamente, a luz vermelha do indicador de bateria do interruptor do SERVO-DRIVE acenderá.

NOTA

A bateria do interruptor SERVO-DRIVE não deve ser recarregada ou atirada ao fogo.

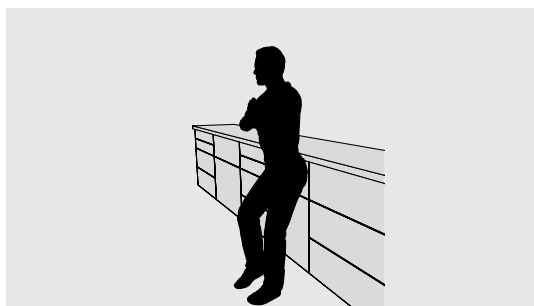
SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Sistema elétrico de auxílio de movimento



Por meio da tração ou pressão na frente ou no puxador da gaveta (A), a alavanca ejetora do mecanismo de acionamento (B) realiza um movimento oscilatório para a frente, fazendo com que o elemento extensivo deslize um pouco para fora.

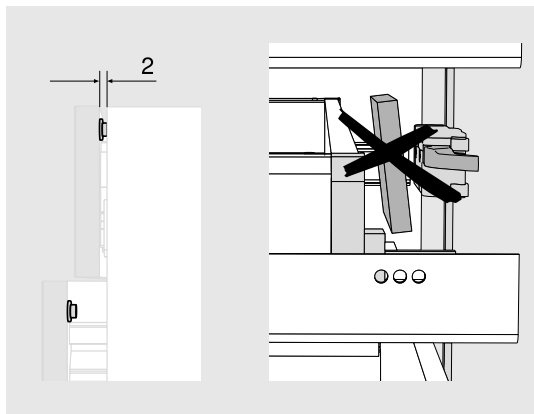
Proteção contra apoios



A função eletrônica de abertura é ativada apenas com um leve toque ou tensão. Se, por exemplo, você se apoiar no elemento extensivo, a abertura não se realizará.



Para que uma função perfeita do SERVO-DRIVE seja garantida, os seguintes requisitos deverão ser cumpridos:

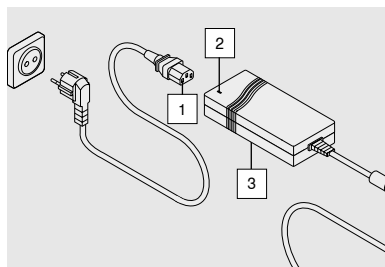


- Os amortecedores distanciadores Blum são colocados na frente para possibilitar o impulso necessário de liberação (2 mm) entre elemento extensivo e gabinete.
- Não há objetos presos entre o elemento extensivo e a parede traseira do armário ou SERVO-DRIVE.

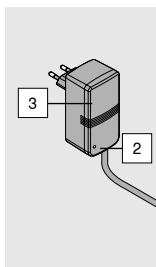
Fontes de alimentação Blum

As fontes de alimentação Blum abastecem o mecanismo de acionamento com corrente. A função das fontes Blum pode ser verificada por meio do indicador de operação (LED).

24W:



12W:



- 1 Conexão elétrica
- 2 Indicação de operação (LED)
- 3 Plaqueta de Identificação

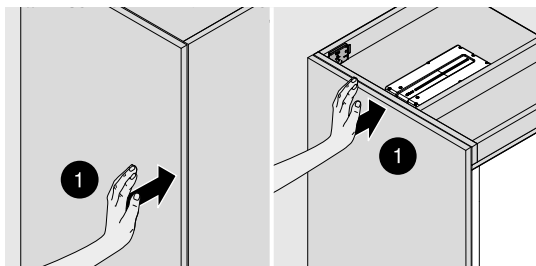
NOTA

- Desgaste precoce do SERVO-DRIVE para sistemas de extensões por manuseio inadequado.
- Ao abrir ou fechar, não pressione as gavetas com força contra a direção de movimento.

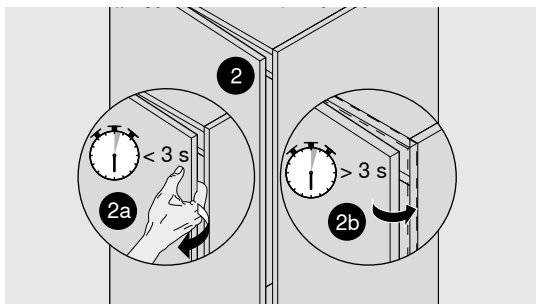
SERVO-DRIVE flex

Sistema elétrico de auxílio de movimento

Pressionando-se a frente sem puxadores, a abertura ou fechamento eletromecânico do SERVO-DRIVE flex é ativada(o).

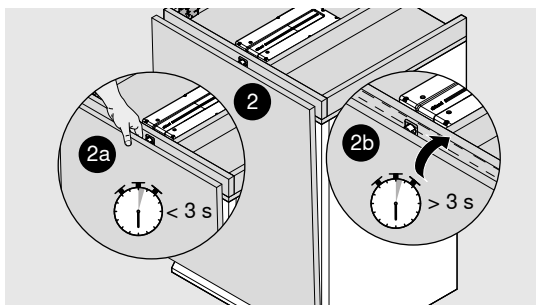


- 1) Pressão (somente por pressão, sem puxar)
na frente
- A porta (refrigerador/lava-louças) fica com uma fresta aberta por 2,5s



- 2) Intervenção na fresta pelo usuário
- Outro processo de abertura

- 2b) Usuário não intervém
- A porta é novamente fechada





Falhas	Possível causa	Reparo
A luz vermelha do indicador de bateria do interruptor SERVO-DRIVE está piscando.	A bateria do interruptor SERVO-DRIVE está fraca.	➤ Substitua a bateria.
A luz vermelha do indicador de bateria está piscando	A bateria não está colocada corretamente.	➤ Coloque a bateria corretamente.
O SERVO-DRIVE para AVENTOS não abre e fecha totalmente.	A frente não está equilibrada ou não está posicionada proporcionalmente ao gabinete.	➤ A frente pode ser reajustada pelo serviço de assistência ao cliente da revenda.
Apenas em uma porta de elevação o SERVO-DRIVE não está funcionando por pressão na frente ou através do interruptor.	O interruptor SERVO-DRIVE está sem bateria.	➤ Substitua a bateria.
	A bateria não foi colocada corretamente.	➤ Coloque a bateria corretamente.
	O Interruptor SERVO-DRIVE apresenta defeito.	➤ O interruptor SERVO-DRIVE pode ser substituído pelo serviço de assistência ao cliente da revenda.
	O mecanismo de acionamento apresenta defeito.	➤ Peça a substituição do mecanismo ao serviço de assistência ao cliente.
O SERVO-DRIVE para AVENTOS não fecha totalmente.	O cabeamento apresenta defeito.	➤ Solicite o reparo pelos serviços de assistência ao cliente da revenda.
	Há um objeto entre a porta de elevação e o gabinete ou entre a alavanca e a frente.	➤ Remova o objeto.
	Um objeto se estende sobre a aresta dianteira do gabinete.	➤ Remova o objeto.
O indicador da configuração do acumulador de forças está piscando.	A frente não está equilibrada.	
A tecla [OK] do mecanismo de acionamento fica sempre vermelha	O mecanismo de acionamento está com defeito	➤ Substituir o mecanismo de acionamento



Falhas

Possível causa

Reparo

O SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM não funciona em todas as gavetas nem com tração, nem com pressão.

A fonte Blum não está conectada à tomada.

Interrupção da corrente

➤ Encaixe o plugue da fonte de alimentação Blum na tomada.

➤ Verifique os fusíveis de segurança.

➤ Chame um eletricista autorizado.

A fonte de alimentação Blum apresenta defeito.

➤ Peça substituição da fonte Blum pelos serviços de assistência ao cliente da revenda.

O SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM não funciona em todo o gabinete nem com tração, nem com pressão.

O cabeamento apresenta defeito.

➤ Solicite o reparo pelos serviços de assistência ao cliente da revenda.

O SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM funciona apenas por tração – não por pressão.

Há um objeto preso.

➤ Remova o objeto.

O amortecedor distanciador Blum foi removido ou está com defeito.

➤ Solicite amortecedores distanciadores Blum empregados pelos serviços de atendimento ao cliente da revenda.

O SERVO-DRIVE für LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM não está funcionando somente em um único elemento extensivo – nem por tração, nem por pressão.

O nível máximo de preenchimento da gaveta foi excedido.

➤ Abra a gaveta manualmente.
➤ Remova objetos muito altos do elemento extensivo.

O SERVO-DRIVE apresenta defeito.

➤ Peça a substituição do mecanismo ao serviço de assistência ao cliente da revenda.

Falhas

A porta do refrigerador não abre

Possível causa

Se a porta dos aparelhos ficar aberta por um longo período, como para arrumação das compras, por exemplo, pode-se formar um vácuo no interior do refrigerador e do freezer após o fechamento. Consequência possível: a porta pode não abrir por alguns segundos.

Reparo

- Espere até que a compensação da pressão tenha ocorrido (pode demorar até 20 s)

SERVO-DRIVE flex para refrigeradores, freezers e lava-louças:

- A unidade não aciona
- A unidade não aciona direito
- A unidade não abre totalmente

Calço montado atrás muito afastado

- Verificar posição com gabarito de montagem
- Verificar medidas de acordo com as instruções de montagem

Está sem amortecedor distanciador Blum ou está na posição incorreta.

- Colocar o amortecedor distanciador Blum
- Corrigir a posição

Folga frontal muito pequena
Folga frontal muito grande

- Ajustar a folga frontal para 2,5 - 3 mm (conf. instruções do produto de linha branca)

Liberação impossível de toda a altura frontal

- Recomendado o emprego de interruptor via rádio

Furação frontal errada (tucho preso)

- Furar nova frente

Encostos de montagem do refrigerador não retirados

- Retirar conforme instruções do produto de linha branca

O ponto de referência não foi executado corretamente (por intervenção manual durante o ponto de referência, por exemplo)

- Iniciar processo de restabelecimento, novo ponto de referência



PT

Falhas

Possível causa

Reparo

Porta não retrocede

Plaqueta não montada

➤ Montar plaqueta

Plaqueta em posição incorreta

➤ Reposicionar plaqueta

A lava-louças não fecha totalmente

Mecanismo de bloqueio da lava-louças se move com dificuldade (dependendo do tipo)

➤ Pressionar frente (NÃO é defeito de produto)



Dados técnicos

Os aparelhos só devem ser utilizados em ambientes secos e fechados. Todos os SERVO-DRIVE são aparelhos de classe de proteção III e só podem ser operados com proteção extra baixa tensão SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Devem ser operados exclusivamente com as fontes de alimentação previstas pela Blum.

Fonte de alimentação Blum 24 W

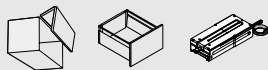
Tensão de entrada:	100–240 VAC $\pm 10\%$ / 50–60 Hz
Tensão de entrada Japão:	100 VAC $\pm 10\%$ / 50 e 60 Hz
Corrente de entrada:	0.6 A
Tensão de saída:	24 VDC
Tensão de saída nominal:	1.0 A
Temperatura ambiente:	0 a +40 °C
Tipo de proteção:	IP40
Consumo de energia em stand by:	<0.075 W
Nível do mar máximo:	2000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)

Fonte de alimentação Blum 12 W

Tensão de entrada:	100–240 VAC / 50–60 Hz
Tensão de entrada Japão:	100 VAC $\pm 10\%$ / 50 e 60 Hz
Corrente de entrada:	0.3 A
Tensão de saída:	24 VDC
Tensão de saída nominal:	0.5 A
Temperatura ambiente:	0 a +40 °C
Tipo de proteção:	IP44
Consumo de energia em stand by:	<0.075 W
Nível do mar máximo:	2000 m (em uma temperatura ambiente de 25 °C)

Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE para AVENTOS

Tensão de alimentação:	24 VDC
Corrente nominal:	2.0 A
Consumo de energia em stand by:	0.6 W (frente fechada)
Temperatura ambiente:	0 a +40 °C
Tipo de proteção:	IP20

**Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE para AVENTOS HK top**

Tensão de alimentação: 24 VDC
Corrente nominal: 2.0 A
Consumo de energia em stand by: <0.6 W (frente fechada)
Temperatura ambiente: 0 a +40 °C
Tipo de proteção: IP20
Tipo de operação: S3 5% máx. 10 movimentos / 10 min.

Unidade de acionamento SERVO-DRIVE para LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Tensão de alimentação: 24 VDC
Corrente nominal: 2.0 A
Consumo de energia em stand by: 0.12 W
Temperatura ambiente: 0 a +50 °C
Tipo de proteção: IP20

Mecanismo de acionamento SERVO-DRIVE flex

Tensão de alimentação: 24 VDC
Corrente nominal: 2.0 A
Consumo de energia em stand by (sem receptor de rádio): 0.12 W
Consumo de energia em stand by (com receptor de rádio): 0.203 W
Temperatura ambiente: 0 a +50 °C
Tipo de proteção: IP20

Interruptor SERVO-DRIVE

Frequência: 2.4 GHz
Tipo de transferência: Bidirecional com telegrama codificado
Alcance: Típico 10 m (dependendo do material e itens de enchimento)
Temperatura ambiente: 0 a +40 °C
Tipo de proteção: IP20
Suprimento de bateria: CR2032 + 3 Volts



Declaração de conformidade UE simplificada

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de artigos elétricos e eletrônicos da Julius Blum GmbH atendem à diretiva 2011/65/EU.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de equipamentos de rádio 23.A00L83, 23KA001, 23KA000, 21FA001, 21FA000, 21LA001, 21LA000, 21SA001, 21SA000, 21KA001, 21KA000, 23P5020, 21P5020 e Z10C5007 atendem à diretiva 2014/53/EU.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de artigos elétricos e eletrônicos Z10A3000, Z10C5000, Z10ZE000 e Z10ZC000 atendem à diretiva 2014/30/EU.

Por este meio, a Julius Blum GmbH declara que todos os tipos de fontes de alimentação Z10NA300 e Z10NE030 atendem à diretiva 2014/35/EU e à diretiva 2014/30/EU.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: **www.blum.com/compliance**



PT

Formulário de peças de reposição

Nome do revendedor da cozinha/Marceneiro: _____

Endereço: _____

Para que você obtenha de forma rápida e descomplicada peças de reposição para o seu SERVO-DRIVE,

são necessários os seguintes dados de seu fornecedor de cozinha ou do SERVO-DRIVE:

Nome do proprietário da cozinha: _____

Endereço: _____

Código de referência: _____

Descrição da falha: _____

Referência do artigo e número do lote do componente defeituoso do SERVO-DRIVE:

	Referência	Número do lote	Peça
Fonte de alimentação Blum:	Z10N _____	BN _____	_____
Fonte de alimentação:	Z10N _____	BN _____	_____
Mecanismo de acionamento:	Z10 _____	BAU _____	_____
Mecanismo de acionamento:	21 _____	BAU _____	_____
Mecanismo de acionamento:	23 _____	BAU _____	_____
Interruptor SERVO-DRIVE:	21 23 _____	BAU _____	_____
Receptor de rádio:	Z10C5007 _____	BAU _____	_____



Aqui você encontra a referência do artigo e o número do lote

Fonte de alimentação
Blum

Fonte de alimentação



Mecanismo de acionamento



Interruptor
SERVO-DRIVE



Receptor de rádio



Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
Industriestraße 1
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

